



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet POR - Quantitative ROP - Quantitatif	
Solicitation No. - N° de l'invitation HT372-203492/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client HT372-20-3492	Date 2021-01-13
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-031-79414	
File No. - N° de dossier cy031.HT372-203492	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2021-01-25 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Brad, Giulia	Buyer Id - Id de l'acheteur cy031
Telephone No. - N° de téléphone (613) 990-3814 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION 004

L'objectif de cette modification est de répondre aux questions des soumissionnaires reçues en réponse à la présente DP, changer la date de fermeture et pour corriger la version française de la DP qui a téléchargé seulement 39 pages de 70.

La date de fermeture de la DP pour le **25 Janvier, 2021**.

Questions et Réponses:

Q1. Dans la section B2.2.1 de l'annexe B, on demande « des tarifs fermes pour les 15 premières minutes du sondage en ligne, y compris la compilation des données et le rapport méthodologique ». Il est clair que nous devrions inclure les coûts du sondage en ligne et de fournir les données et de faire les rapports. Toutefois, devrions-nous également inclure les coûts de recrutement des participants?

R : Tous les coûts supplémentaires pour le recrutement des participants devraient être pris en compte dans le tableau B2.1.2 RECRUTEMENT ET CONFIRMATION DES PARTICIPANTS, ET TRADUCTEUR (sous intervieweur/recruteur) ou même comme un coût direct dans le tableau B2.1.4 DÉPENSES DIRECTES ET DÉPENSES SOUS-TRAITANTES.

Q2. Toujours à la section B2.2.1 de l'annexe B, on est demandé « tarifs fermes pour les 15 premières minutes du sondage en ligne ». Toutefois, dans la DP, il indique qu'« on prévoit que le sondage prendra 20 minutes » (p. 26). Santé Canada demande-t-il des tarifs fermes pendant les 15 premières minutes parce qu'il veut savoir combien moins il pourrait être facturé si le sondage est de moins de 20 minutes? C'est-à-dire que Santé Canada paierait-il moins que les montants que nous précisons à l'article B2.1?

R : Santé Canada estime et est prêt pour un sondage de 20 minutes, mais il s'agit probablement d'un sondage de 15 minutes. Pour cette raison, il y a un coût de 15 minutes (B.2.2.1), avec le coût supplémentaire pour chaque minute supplémentaire en B.2.2.3. De cette façon, il y a un mécanisme pour payer les fournisseurs, si nous dépassons les 15 minutes et avons un sondage de 17 minutes.

Q3. À la section B2.2.3 de l'annexe B, on demande « des tarifs fermes pour chaque minute supplémentaire de l'achèvement du sondage en ligne ». Nous pouvons fournir cette information jusqu'à 20 minutes, et peut-être jusqu'à 25 minutes, mais au-delà, il serait très difficile et coûteux de recruter des gens pour faire un si long sondage. Quelle est la durée maximale du sondage dont Santé Canada aurait besoin?

R : Santé Canada a besoin d'un maximum de 20 minutes pour le sondage. Le fournisseur est invité à établir un prix pour les premières 15 minutes, et ensuite un coût pour chaque minute après les 15 minutes initiales pour les 5 minutes restantes (de 15min à 20min du sondage).

***Q4. Nous avons remarqué à la page 36 de la proposition qu'il est dit :
B1.2.3 TAUX D'INCIDENCE : COÛT ADDITIONNEL BASE SUR UN TAUX D'INCIDENCE DE 90 % OU moins Coût additionnel au tableau B3.1.2 par entrevue lorsque le taux d'incidence pour la sélection et le recrutement des participants qui se trouvent dans la population (des Canadiens adultes de 18 ans ou plus) est de 90 % ou moins dans les ménages canadiens. Il ne s'agit pas du taux d'incidence des ménages fixes ou cellulaires seulement.***

Toutefois, nous ne trouvons pas le tableau B3.1.2 à l'annexe « B2 ». Faut-il supprimer B1.2.3 ou ajouter une table à l'annexe B2 ?

R : Ceci doit être supprimé, le coût de l'incidence n'est demandé que pour les 15 à 17 ans, sous le tableau B2.2.2.

Correction pour la DP version française seulement, ajouter les pages manquantes, pages 40 à 70.

B2.1.4 DÉPENSES DIRECTES ET DÉPENSES SOUS-TRAITANTES

Le soumissionnaire doit fournir un prix estimatif total, à l'exclusion de la TPS/TVH, pour les dépenses directes pour chaque période du contrat. Ces coûts doivent être facturés au coût, sans provision pour frais généraux ou bénéfices, et ne doivent pas dépasser le prix plafond prévu.

Dépenses directes Ventilation	Période initiale du contrat	Première année d'option	Deuxième année d'option
<i>(Ajouter des lignes si nécessaire)</i>			
B2.1.4 TOTAL¹	\$ _____	\$ _____	\$ _____

B2.1.5 PRIX TOUT COMPRIS – À DES FINS D'ÉVALUATION SEULEMENT

Le tableau suivant est le prix tout compris de l'entreprise soumis par le soumissionnaire pour la période initiale du contrat et pour chaque année d'option supplémentaire. La moyenne entre toutes les périodes sera utilisée comme valeur d'évaluation des soumissions.

Veuillez compléter le tableau en utilisant les totaux des tableaux B2.1.1, B2.1.2, B2.1.3 et B2.1.4.

	PÉRIODE INITIALE DU CONTRAT	PREMIÈRE ANNÉE D'OPTION	DEUXIÈME ANNÉE D'OPTION
B2.1.1 Total	\$ _____	\$ _____	\$ _____
B2.1.2 Total	\$ _____	\$ _____	\$ _____
B2.1.3 Total	\$ _____	\$ _____	\$ _____
B2.1.4 Total	\$ _____	\$ _____	\$ _____
PRIX TOUT COMPRIS FERME (GST/HST EXTRA)	\$ _____	\$ _____	\$ _____

B2.2 TARIFS FERMES

Le tableau suivant est un sommaire des coûts soumis par le soumissionnaire pour la période initiale du contrat et pour chaque année d'option supplémentaire. La moyenne entre toutes les périodes sera utilisée comme valeur d'évaluation des soumissions (VES).

¹ Prix total par vague

B2.2.1 SONDAGE EN LIGNE – 15 MINUTES

TABLE B2.2.1 Taux fermes pendant les 15 premières minutes de l'achèvement du sondage en ligne, y compris la compilation des données et le rapport méthodologique :

Durée	Période initiale du contrat Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Première année d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Deuxième année d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage
Les 15 premières minutes de l'enquête			
	x 10,000 sondages	x 10,000 sondages	x 10,000 sondages
B2.2.1 TOTAL	\$ _____	\$ _____	\$ _____

B2.2.2 SONDAGE EN LIGNE – COÛT ADDITIONNEL PAR SONDAGE, TAUX D'INCIDENCE POUR LES 15 À 17 ANS

TABLE B2.2.2 Taux fermes pour les résultats en ligne par sondage auprès du public de 15 à 17 ans, y compris la compilation des données et le rapport méthodologique :

	Période initiale du contrat Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Première année d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Deuxième année d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage
Prix par sondage			
B2.2.2 TOTAL	\$ _____	\$ _____	\$ _____

B2.2.2.3 OPTION #1 : SONDAGE EN LIGNE – CHAQUE MINUTE SUPPLÉMENTAIRE APRÈS LES 15 MINUTES

TABLE B2.2.3 Taux fermes pour chaque minute supplémentaire de l'achèvement du sondage en ligne, y compris la compilation des données et le rapport méthodologique :

Duration	Période initiale du contrat Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Première année d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Deuxième année d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage
Prix par minute supplémentaire			
B2.2.3 TOTAL	\$ _____	\$ _____	\$ _____

ANNEXE "B3" - ÉVALUATION FINANCIÈRE

Les étapes suivantes seront suivies pour l'évaluation financière en utilisant les taux ou frais prévus à l'annexe « B2 » de la base de paiement : Les étapes suivantes seront suivies pour l'évaluation financière en utilisant les taux ou frais prévus à l'annexe « B2 » de la base de paiement :

- B3.1 Prix tout compris ferme – À des fins d'évaluation seulement**

L'ensemble de l'évaluation financière vaut 30 % de la note finale totale de la proposition. L'attribution par étape ci-dessus sera la suivante:

TABLEAU DES POINTS ATTRIBUÉS :

Étapes de l'évaluation financière	Pondération	Points attribués (aux fins de calcul)
B3.1 Valeur d'évaluation de la soumission (VES)	75%	22.5
B3.2 Prix unitaire ferme moyen - 15 minutes Sondage en ligne	15%	4.5
B3.3 Taux moyen d'incidence des prix unitaires fermes pour les 15 à 17 ans	5%	1.5
B3.4 Prix unitaire ferme moyen pour chaque minute supplémentaire après les 15 premières minutes pour le sondage en ligne	5%	1.5
TOTAL	100%	30

B.3.1 VALEUR D'ÉVALUATION DES PRIX ET DES SOUMISSIONS TOUT COMPRIS FERME

Étape 1 :

Un prix moyen du contrat ferme sera calculé en utilisant les taux soumis pour chaque période du contrat (période initiale de 3 ans, première option et deuxième option) en B2.1.1, B2.1.2, B2.1.3, B2.1.4.

Exemple de l'étape 1:

Soumissionnaire	Prix ferme pour la période initiale du contrat	Prix ferme pour la première période d'option	Prix ferme pour la deuxième période d'option	VES
Soumissionnaire A	\$50,000.00	\$55,000.00	\$60,000.00	\$55,000.00
Soumissionnaire B	\$60,000.00	\$64,200.00	\$68,694.00	\$64,298.00
Soumissionnaire C	\$65,000.00	\$69,875.00	\$75,115.62	\$69,996.87
Soumissionnaire D	\$70,000.00	\$71,400.00	\$72,828.00	\$71,409.33

Étape 2:

Le score financier pondéré sera déterminé pour chaque soumissionnaire.

Le multiplicateur pour ce calcul est le nombre de points alloués par catégorie de service au tableau de l'étape 1 ci-dessus.

Exemple de l'étape 2 :

VES totale la plus basse X 22,5, divisée par la VES du soumissionnaire = note financière pondérée pour la VES

Soumissionnaire	Prix moyen du contrat ferme	Note financière pondérée totale
Soumissionnaire A	\$55,000.00	22.500
Soumissionnaire B	\$64,298.00	19.246
Soumissionnaire C	\$69,996.87	17.679
Soumissionnaire D	\$71,409.33	17.329

B.3.2 PRIX UNITAIRE FERME MOYEN 15 MINUTES SONDAGE EN LIGNE

Étape 1 :

Le prix unitaire ferme moyen sera calculé en utilisant les prix présentés pour chaque année du présent contrat (période initiale d'un an, première option et deuxième option) à la section B2.2.1.

Exemple de l'étape 1:

Soumissionnaire	Prix ferme pour la période initiale du contrat Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	La première période d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	La deuxième période d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Prix unitaire ferme(\$) moyen
Soumissionnaire A	\$5.00	\$5.15	\$5.25	\$5.13
Soumissionnaire B	\$3.00	\$3.10	\$3.20	\$3.10
Soumissionnaire C	\$6.00	\$6.20	\$6.25	\$6.15
Soumissionnaire D	\$6.50	\$6.55	\$6.60	\$6.55

Étape 2:

Le score financier pondéré sera déterminé pour chaque soumissionnaire.

Le multiplicateur pour ce calcul est le nombre des points attribués par catégorie de service dans le tableau de l'étape 1 ci-dessus.

Exemple de l'étape 2:

Prix unitaire ferme moyen le plus bas X 4,5, divisé par le prix unitaire ferme moyen du soumissionnaire = note financière pondérée ferme pour chaque sondage supplémentaire pour les périodes initiales et d'option.

Soumissionnaire	Taux ferme moyen pour chaque sondage	Note financière pondérée totale
Soumissionnaire A	\$5.13	2.719
Soumissionnaire B	\$3.10	4.5
Soumissionnaire C	\$6.15	2.268
Soumissionnaire D	\$6.55	2.129

B.3.3 PRIX UNITAIRE MOYEN FERME SONDAJE EN LIGNE – COÛT ADDITIONNEL PAR SONDAJE, TAUX D'INCIDENCE POUR LES 15 À 17 ANS

Étape 1 : Un prix moyen du taux ferme sera calculé à l'aide des prix soumis pour chaque année du contrat (période initiale d'un an, première option et deuxième option) à la section B2.2.2.

Exemple de l'étape 1:

Soumissionnaire	Prix ferme pour la période initiale du contrat Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	La première période d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	La deuxième période d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Prix unitaire ferme (\$) moyen
Soumissionnaire A	\$4.00	\$4.10	\$4.15	\$4.08
Soumissionnaire B	\$3.00	\$3.20	\$3.25	\$3.15
Soumissionnaire C	\$5.00	\$5.20	\$5.40	\$5.20
Soumissionnaire D	\$4.50	\$4.75	\$4.95	\$4.73

Étape 2:

Le score financier pondéré sera déterminé pour chaque soumissionnaire.

Le multiplicateur pour ce calcul est le nombre des points attribués par catégorie de service dans le tableau de l'étape 1 ci-dessus.

Exemple de l'étape 2:

Prix unitaire ferme moyen le plus bas X 1,5, divisé par le prix unitaire ferme moyen du soumissionnaire = note financière pondérée ferme pour chaque sondage supplémentaire pour les périodes initiales et d'option.

Soumissionnaire	Taux moyen de l'entreprise pour le taux d'incidence chez les 15 à 17 ans	Note financière pondérée totale
-----------------	--	---------------------------------

Soumissionnaire A	\$4.08	1.158
Soumissionnaire B	\$3.15	1.5
Soumissionnaire C	\$5.20	0.908
Soumissionnaire D	\$4.73	0.998

B.3.4 SONDAGE EN LIGNE – CHAQUE MINUTE SUPPLÉMENTAIRE APRÈS LES 15 MINUTES

Étape 1 : Un prix moyen du taux ferme sera calculé à l'aide des prix soumis pour chaque année du contrat (période initiale d'un an, première option et deuxième option) à la section B2.2.3.

Exemple de l'étape 1:

Soumissionnaire	Prix ferme pour la période initiale du contrat Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	La première période d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	La deuxième période d'option Tarif ferme (\$) pour chaque sondage	Prix unitaire ferme (\$) moyen
Soumissionnaire A	\$5.25	\$5.45	\$6.00	\$5.57
Soumissionnaire B	\$8.55	\$8.95	\$9.05	\$8.85
Soumissionnaire C	\$7.35	\$7.75	\$7.15	\$7.42
Soumissionnaire D	\$5.15	\$5.55	\$5.75	\$5.48

Étape 2:

Le score financier pondéré sera déterminé pour chaque soumissionnaire.

Le multiplicateur pour ce calcul est le nombre des points attribués par catégorie de service dans le tableau de l'étape 1 ci-dessus.

Exemple de l'étape 2 :

Prix unitaire ferme moyen le plus bas X 1,5, divisé par le prix unitaire ferme moyen du soumissionnaire = note financière pondérée ferme pour chaque sondage supplémentaire pour les périodes initiales et d'option.

Soumissionnaire	Taux moyen de l'entreprise pour le taux d'incidence chez les 15 à 17 ans	Note financière pondérée totale
Soumissionnaire A	\$5.57	1.475
Soumissionnaire B	\$8.85	0.928

Solicitation No. - N° de l'invitation
HT372-203492/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
HT372-20-3492

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
cy031. HT372-203492

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy031
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Soumissionnaire C	\$7.42	1.107
Soumissionnaire D	\$5.48	1.5

B.3.5 NOTE FINANCIÈRE PONDÉRÉE TOTALE

La somme des notes totales calculées sous B.3.1, B.3.2, B.3.3 et B.3.4 déterminera la note financière pondérée totale de la proposition financière.

Exemple:

FINANCIAL EVALUATIO N	SOUMISSIONNAIR E A	SOUMISSIONNAIR E B	SOUMISSIONNAIR E C	SOUMISSIONNAIR E D
B.3.1	22.500	19.246	17.679	17.329
B.3.2	2.719	4.5	2.268	2.129
B.3.3	1.158	1.5	0.908	0.998
B.3.4	1.475	0.928	1.107	1.5
NOTE FINANCIÈRE PONDÉRÉE TOTALE	27.852	26.174	21.962	21.956

ANNEXE « C »- GRILLE D'ÉVALUATION TECHNIQUE

ANNEXE C1- CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE OBLIGATOIRES

Le soumissionnaire doit satisfaire à **TOUS** les critères d'évaluation obligatoires. Le non-respect des critères d'évaluation obligatoires entraînera le rejet de la proposition du soumissionnaire.

	CRITÈRES OBLIGATOIRES	Section citée dans la proposition du soumissionnaire	Satisfaits	Non satisfaits
O.1	<p>GESTIONNAIRE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN</p> <p>Le soumissionnaire doit désigner un (1) gestionnaire des travaux sur le terrain capable de communiquer avec le chargé de projet en anglais et un (1) gestionnaire des travaux sur le terrain capable de communiquer avec le chargé de projet en français. La personne proposée à l'égard de chaque langue peut être la même. Le soumissionnaire doit fournir le curriculum vitae du gestionnaire des travaux sur le terrain qu'il propose. Le CV doit contenir ce qui suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) l'expérience professionnelle du candidat; b) les antécédents professionnels du candidat, à partir de l'emploi actuel (mois et années), y compris une brève description de chacune de ses responsabilités; c) le niveau d'instruction du candidat, y compris le champ d'études, les affiliations professionnelles, les publications, la certification et la formation; d) les connaissances ou compétences linguistiques orales et écrites du candidat relatives aux deux (2) langues officielles du Canada, soit le français et l'anglais. 			
<p>Commentaires :</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>				

O.2	<p>GESTIONNAIRE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN –EXEMPLES DE PROJETS</p> <p>Le soumissionnaire doit démontrer l'expérience de <u>chacun</u> des gestionnaires des travaux sur le terrain proposés comme indiqué ci-dessous. Le soumissionnaire doit soumettre les documents ci-après :</p> <ul style="list-style-type: none"> • deux (2) sondages téléphoniques quantitatifs réalisés* au Canada par <u>chaque</u> gestionnaire des travaux sur le terrain au cours des deux (2) années précédant la date de clôture de la soumission; • deux (2) sondages en ligne quantitatifs réalisés* au Canada par <u>chaque</u> gestionnaire des travaux sur le terrain au cours des deux (2) années précédant la date de clôture de la soumission. <p>Les projets seront évalués conformément à l'évaluation technique cotée C.4 – <i>Gestionnaire des travaux sur le terrain – exemples de projets</i>. Les projets doivent être soumis selon la présentation des projets prévue à la section C.4.</p> <p>Si deux (2) gestionnaires des travaux sur le terrain ont été inscrits au critère O.1, le soumissionnaire doit soumettre huit (8) projets au total au critère C.4. Si un (1) gestionnaire des travaux sur le terrain a été inscrit au critère O.1, le soumissionnaire doit soumettre quatre (4) projets (2 sondages téléphoniques et 2 sondages en ligne).</p> <p>*Réalisés s'entend de la date à laquelle les données finales ont été soumises au client.</p> <p>Au moins un (1) des deux (2) projets présentés pour les sondages téléphoniques et en ligne doit avoir une portée nationale***, avec au moins 1 000 sondages réalisés, et doit démontrer que l'échantillon final est représentatif**** (pour les sondages téléphoniques) et reflète (pour les sondages en ligne) la population cible du point de vue de l'âge, du genre et de la région ou province, selon les données de Statistique Canada au moment de l'étude.</p>			
-----	--	--	--	--

Solicitation No. - N° de l'invitation
HT372-203492/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
HT372-20-3492

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
cy031. HT372-203492

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy031
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

<p>***Nationale s'entend d'un projet mené dans au moins quatre (4) régions du Canada, dont l'une (1) doit être le Québec. Les régions sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Colombie-Britannique;• Prairies (Alberta, Saskatchewan et Manitoba);• Ontario;• Québec;• Atlantique (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Île-du-Prince-Édouard et Terre-Neuve-et-Labrador);• les territoires (Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut). <p>****Représentatif s'entend d'un échantillon final composé de personnes sélectionnées de façon aléatoire à même la population adulte canadienne, constituant ainsi un portrait fidèle de cette population. La proportion dans l'échantillon final peut varier de plus ou moins 2 % par rapport celle de la population.</p>			
<p>Commentaires :</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>			

	CRITÈRES OBLIGATOIRES	Section citée dans la proposition du soumissionnaire	Satisfaits	Non satisfaits
O.3	<p>FIRME/SOUS-TRAITANT CHARGÉ DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN</p> <p>Tous les travaux sur le terrain doivent être réalisés au Canada. Le soumissionnaire doit indiquer si tous les travaux seront menés, au choix, par :</p> <ul style="list-style-type: none"> des ressources internes; un sous-traitant; une combinaison de ressources internes et de contrats en sous-traitance. <p>Si une firme utilise des ressources internes, elle sera tenue de réaliser tous les projets pendant la durée du contrat en faisant appel à ces ressources internes à moins d'obtenir une autorisation écrite de la part de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.</p> <p>Si les services d'un sous-traitant sont retenus, celui-ci sera tenu de réaliser tous les projets pendant la durée du contrat, à moins d'obtenir une autorisation écrite de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.</p> <p>Le soumissionnaire qui recourt à des services en sous-traitance doit fournir les renseignements suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> nom du sous-traitant; le nombre d'années d'activité; les volets de la recherche dont le sous-traitant sera responsable. 			
<p>Commentaires :</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>				

	CRITÈRES OBLIGATOIRES	Section citée dans la proposition du soumissionnaire	Satisfaits	Non satisfaits
O.4	<p>FIRME/SOUS-TRAITANT CHARGÉ DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN – EXEMPLES DE PROJETS</p> <p>Le soumissionnaire doit soumettre ce qui suit:</p> <ul style="list-style-type: none"> • au moins deux (2) et au plus quatre (4) sondages téléphoniques quantitatifs réalisés au Canada par la firme ou le sous-traitant sur le terrain indiqués au critère O.3; • au moins deux (2) et au plus quatre (4) sondages en ligne quantitatifs réalisés au Canada par la ou le sous-traitant sur le terrain indiqués au critère O.3. <p>Plus le soumissionnaire soumet de projets, plus le nombre de points alloués sera grand, jusqu'à un maximum de quatre sondages téléphoniques et quatre sondages en ligne.</p> <p>Les projets seront évalués conformément à l'évaluation technique cotée C.5 – <i>Expérience sur le terrain de l'entreprise ou du sous-traitant.</i></p>			
<p>Commentaires :</p> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>				

LES PROPOSITIONS DES SOUMISSIONNAIRES QUI NE SATISFONT PAS À TOUS LES CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE OBLIGATOIRES NE SERONT PAS RETENUES.

ANNEXE C2- CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUE COTÉS²

En plus de répondre à tous les critères d'évaluation technique obligatoires, le soumissionnaire doit obtenir la note de passage minimale pour chaque exigence cotée de l'évaluation technique pour que sa soumission soit considérée comme recevable. Les propositions pour lesquelles la note minimale n'a pas été obtenue dans l'une ou l'autre des sections ne seront pas évaluées davantage et seront jugées non recevables.

C.1 : COMPRÉHENSION DES EXIGENCES (minimum de 35 points, maximum de 50 points)

La réponse du soumissionnaire doit comprendre un résumé montrant la compréhension de l'énoncé des travaux. La simple reproduction d'une partie ou de la totalité du contenu de l'énoncé des travaux ne permet pas de démontrer la compréhension des objectifs du projet ni la capacité de réaliser ce dernier. La compréhension de l'exigence devrait consister en ce qui suit :

Critère	Pourcentage (%)	Points
a) Bonne compréhension de l'objet de la recherche et de sa pertinence aux rôles et aux responsabilités de Santé Canada. Le résumé montre une compréhension de l'objet de la recherche et de sa pertinence aux rôles et aux responsabilités de Santé Canada en ce qui touche ce projet.		/50
	TOTAL DES POINTS	
Commentaries : _____ _____ _____ _____ _____		

Points	Barème de cotation
Inacceptable (0 point)	Non fourni.
Abordé partiellement (50 % des points)	Le résumé démontre une compréhension minimale de l'énoncé des travaux et de l'objet de la recherche. Des éléments sont manquants ou imprécis.
Bien abordé (70 % des points)	Le résumé démontre une compréhension claire de l'énoncé des travaux. Le résumé montre une bonne compréhension de l'objet de la recherche et de sa pertinence aux rôles et aux responsabilités de Santé Canada en ce qui concerne ce projet.

² Le cas échéant, les sections pertinentes des [Normes pour la recherche sur l'opinion publique effectuée par le gouvernement du Canada – Sondages téléphoniques](#) et des [Normes pour la recherche sur l'opinion publique effectuée par le gouvernement du Canada - Sondages en ligne](#) seront utilisées pour l'évaluation de l'exhaustivité de la réponse pour les critères cotés.

Points	Barème de cotation
Exceptionnel (100 % des points)	Le résumé démontre une compréhension claire et complète de l'énoncé des travaux. Le résumé montre une compréhension claire et complète de l'objet de la recherche et de sa pertinence aux rôles et aux responsabilités de Santé Canada en ce qui concerne ce projet.

Le cas échéant, les sections pertinentes des [Normes de conduite du gouvernement du Canada en matière de recherche sur l'opinion publique – Sondages téléphoniques](#) et des [Normes pour la recherche sur l'opinion publique effectuée par le gouvernement du Canada - Sondages en ligne](#) seront utilisées pour l'évaluation de l'exhaustivité de la réponse pour les critères cotés.

C.2 : MÉTHODOLOGIE (minimum de 560 points*, maximum de 800 points)

La réponse devrait comprendre une description complète de la méthodologie et des procédures de recherche, y compris les techniques de collecte de données; elle doit montrer comment le soumissionnaire obtiendra le nombre d'entrevues requis en décrivant la taille de la population admissible, la méthode qu'il utilisera pour trouver le numéro de téléphone des répondants admissibles, les taux de réponse attendus et la manière de les atteindre, ainsi que les mesures qu'il entend prendre pour obtenir le nombre d'entrevues requis.

*Veuillez noter que la note de passage globale minimale est de 70 % du total. Cependant, pour **CHACUNE** des sections ci-dessous, on doit également atteindre la note minimale de 70 % pour que la soumission soit jugée recevable.

Les critères cotés ci-après seront utilisés aux fins d'évaluation.

Critère	Pourcentage (%)	Points
Section I : Méthodologie et procédures de recherche <ul style="list-style-type: none"> La mesure dans laquelle la réponse décrit une méthodologie appropriée, notamment la taille de la population admissible, la méthode utilisée par le soumissionnaire pour localiser les répondants admissibles, les taux de réponse attendus et la manière de les atteindre. La réponse doit également montrer comment l'échantillon est représentatif de la population. 		/200
Section II : Procédures de collecte des données <ul style="list-style-type: none"> La mesure dans laquelle les réponses décrivent de façon appropriée les procédures de collecte des données liées à la section Collecte de données de l'EDT, y compris une description détaillée du déroulement de la démarche en deux étapes (par téléphone, puis en ligne). 		/150
Section III : Méthode de collecte des données et contrôle de la qualité <ul style="list-style-type: none"> La mesure dans laquelle la réponse décrit une capacité appropriée de collecte de données et tous les mécanismes de contrôle de la qualité mis en place pour garantir la fiabilité et la validité des résultats. La mesure dans laquelle la réponse indique le taux de réponse prévu et décrit en détail les mesures qui seront 		/150

prises pour obtenir l'échantillon et le taux de réponse fondés sur les probabilités.		
Section IV : Réponses aux exigences méthodologiques <ul style="list-style-type: none"> La mesure dans laquelle la réponse fournit une justification appropriée pour l'approche et une description pour chacun des éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> marge d'erreur; biais de non-réponse; couverture urbaine/rurale/provinciale/territoriale; problèmes d'échantillonnage; généralisation à l'ensemble de la population; taux de réponse; absence de recoupement entre les échantillons d'utilisateurs d'un téléphone cellulaire et d'utilisateurs d'une ligne terrestre pour chaque vague; assurance que chaque vague comprend des répondants uniques n'ayant pas participé à une vague antérieure; stratégie générale de collecte de données pour veiller à ce que les données soient recueillies dans des proportions à peu près égales pendant toute la période de collecte des données. 		/150
Section V : Réponses aux difficultés et problèmes <ul style="list-style-type: none"> La mesure dans laquelle la réponse aborde les problèmes et les défis, ainsi que les solutions proposées pour chacune des étapes suivantes d'une période de collecte de données, notamment : <ul style="list-style-type: none"> Sonder les jeunes et l'obtention du consentement; la garantie que les quotas pour les personnes difficiles à joindre sont respectés; la programmation du sondage; les prétests; la collecte de données; le réapprovisionnement de l'échantillon entre le questionnaire téléphonique et en ligne; le codage; la pondération; les données finales; les rapports; l'établissement du calendrier et la gestion du projet en général. 		/150
TOTAL DES POINTS		

Solicitation No. - N° de l'invitation
HT372-203492/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
HT372-20-3492

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
cy031. HT372-203492

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy031
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Commentaries :	

Points	Barème de cotation pour les sections I, II, III, IV, V
Inacceptable (0 point)	Non fourni.
Abordé partiellement (50 % des points)	Des renseignements ont été fournis, mais seulement avec une description partielle de la capacité du soumissionnaire à satisfaire aux critères. Il existe des divergences et/ou des lacunes qui posent certains risques pour l'exigence.
Bien abordé (70 % des points)	Une description complète et claire qui démontre la capacité du soumissionnaire à répondre aux critères a été fournie. Aucune faiblesse ni lacune pouvant poser un risque quant au respect de l'exigence. La réponse comprend une justification claire pour chaque idée proposée.
Exceptionnel (100 % des points)	Une description complète et claire qui va au-delà de la capacité à répondre aux critères a été fournie. Aucune faiblesse ni lacune pouvant poser un risque quant au respect de l'exigence. La réponse comprend une justification claire et complète pour chaque idée proposée.

C.3 : QUALIFICATIONS DU GESTIONNAIRE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN (minimum de 105 points, maximum de 150 points)

Le CV de chaque gestionnaire des travaux sur le terrain proposé au critère O.1 sera évalué comme suit :

- a) **titres de compétences, formation, certifications, publications, prix et affiliations professionnelles** pertinents pour la gestion des travaux sur le terrain liés à la recherche sur l'opinion publique, y compris la communication de résultats des prétests et des résultats finaux.

(Minimum de 35 points, maximum de 50 points)

Si plus d'un (1) chercheur principal est proposé, la moyenne des points sera établie pour tous les chercheurs proposés afin d'obtenir une note finale. Toutefois, celles qui n'obtiennent pas le nombre minimal de points ne seront pas désignées dans le contrat.

		Titres de compétence									
Nom du gestionnaire des travaux sur le terrain	Études secondaires (25 points)					Attestations et formation (Attestations, certificats, etc./ cours, ateliers, séminaires, conférences) Maximum de 1 point	Publications (Documents universitaires, articles d'associations professionnelles, rapports) Maximum de 1 point	Adhésions (p. ex. ROP canadienne ou internationale ou association de recherche en marketing ou équivalent) Maximum de 1 point	Prix Maximum de 1 point		
	Études collégiales – non pertinentes* (30 points)										
	Études collégiales – pertinentes* (35 points)										
	Études universitaires – non pertinentes* (40 points)										
	Études universitaires – pertinentes* (46 points)										
	/25 points	/30 points	/35 points	/40 points	/46 points					Total des points	
Total des points											
Note finale											
(La moyenne des points de tous les gestionnaires des travaux sur le terrain)											
Commentaires :											

Titres de compétence										
Nom du gestionnaire des travaux sur le terrain	Études secondaires (25 points)					Attestations et formation (Attestations, certificats, etc./ cours, ateliers, séminaires, conférences) Maximum de 1 point	Publications (Documents universitaires , articles d'associations professionnelles, rapports) Maximum de 1 point	Adhésions (p. ex. ROP canadienne ou internationale ou association de recherche en marketing ou équivalent) Maximum de 1 point	Prix Maximum de 1 point	Total des points
	Études collégiales – non pertinentes* (30 points)									
	Études collégiales – pertinentes* (35 points)									
	Études universitaires – non pertinentes* (40 points)									
	Études universitaires – pertinentes* (46 points)									
	/25 points	/30 points	/35 points	/40 points	/46 points					

*Pertinent = spécialisation ou majeure dans des programmes comme les sciences sociales, la science économique et la statistique.

- b) **Expérience de travail** – Pour chaque gestionnaire des travaux sur le terrain proposé, la proposition énoncera le nombre total de mois et d'années (p. ex. 6 ans et 4 mois) d'expérience pertinente.

(Minimum de 70 points, maximum de 100 points)

Si plus d'un (1) chercheur principal est proposé, la moyenne des points sera établie pour tous les chercheurs proposés afin d'obtenir une note finale. Toutefois, celles qui n'obtiennent pas le nombre minimal de points ne seront pas désignées dans le contrat.

Nom du gestionnaire des travaux sur le terrain	Nombre total d'années d'expérience pertinente					Total des points
	Moins de 5 ans 50 points	5 ans, ou tout au plus 6 ans 60 points	Plus de 6 ans, mais tout au plus 7 ans 70 points	Plus de 7 ans, mais tout au plus 8 ans 80 points	Plus de 8 ans 100 points	
Total des points						
Note finale (La moyenne des points de tous les gestionnaires des travaux sur le terrain)						

Solicitation No. - N° de l'invitation
HT372-203492/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
HT372-20-3492

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
cy031. HT372-203492

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy031
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Commentaries :	

C.4 : GESTIONNAIRE DES TRAVAUX SUR LE TERRAIN – EXEMPLES DE PROJETS (minimum de 140 points, maximum de 200 points)

Les projets présentés conformément aux exigences obligatoires du critère O.2 seront évalués selon les critères d'évaluation cotés. Les soumissionnaires doivent utiliser la PRÉSENTATION DES PROJETS SÉLECTIONNÉS suivante pour chaque projet présenté.

Les projets peuvent représenter tout type de public cible (p. ex. des Autochtones, des groupes ethnoculturels, des personnes âgées, des jeunes, l'ensemble de la population), pour autant qu'ils soient réalisés au Canada, auprès des Canadiens.

PRÉSENTATION DES ÉCHANTILLONS DE PROJETS

SECTION I : RENSEIGNEMENTS DE BASE (5 points)

Titre du projet :

Nom du client :

Dates de livraison des données définitives ou du rapport final :

Emplacement du travail sur le terrain :

Taille de l'échantillon. *En cas de sondage de suivi, taille de l'échantillon par vague :*

Attestation : La proposition comprendra une brève attestation de rendement signée par le client pour chaque projet présenté. Les attestations devraient clairement faire référence au projet particulier et préciser que les travaux ont été exécutés à la satisfaction du client. Un modèle d'attestation du client figure à l'annexe I.

SECTION II : CONTEXTE DU PROJET (15 points)

Veuillez décrire les exigences du client, les difficultés ou les occasions qui se sont présentées et ce que votre entreprise a été appelée à faire. Veuillez également inclure une description des produits, des services ou des enjeux sociaux ainsi que l'auditoire cible.

SECTION III : MÉTHODOLOGIE (30 points)

Veuillez décrire les grandes lignes de la méthodologie et en quoi celle-ci donnait suite aux objectifs de votre client.

Si deux (2) gestionnaires des travaux sur le terrain sont proposés, la moyenne des points sera établie pour ceux-ci afin d'obtenir une note finale. Toutefois, les ressources qui n'obtiennent pas le nombre minimal de points ne seront pas désignées dans le contrat.

Si deux (2) gestionnaires des travaux sur le terrain ont été indiqués au critère O.1, le soumissionnaire doit soumettre huit (8) projets au total (2 sondages téléphoniques et 2 sondages en ligne pour chaque gestionnaire). Si un (1) gestionnaire des travaux sur le terrain a été indiqué au critère O.1, le soumissionnaire doit présenter quatre (4) projets.

Sondages téléphoniques

Nom du gestionnaire des travaux sur le terrain	Projet n° 1 (Maximum de 50 points)				Projet n° 2 (Maximum de 50 points)				Total des points
	S.I (5)	S.II (15)	S.III (30)	TOTAL (50)	S.I (5)	S.II (15)	S.III (30)	TOTAL (50)	
Total des points									
Note finale (moyenne des points de tous les gestionnaires des travaux sur le terrain)									

Sondages en ligne

Nom du gestionnaire des travaux sur le terrain	Projet n° 1 (Maximum de 50 points)				Projet n° 2 (Maximum de 50 points)				Total des points
	S.I (5)	S.II (15)	S.III (30)	TOTAL (50)	S.I (5)	S.II (15)	S.III (30)	TOTAL (50)	
Total des points									
Note finale (moyenne des points de tous les gestionnaires des travaux sur le terrain)									

Points	Barème de cotation pour les sections I, II et III
Inacceptable (0 point)	Les renseignements demandés ne sont pas fournis .
Abordé partiellement (50 % des points)	Un minimum de renseignements est fourni. Des éléments sont manquants ou imprécis.
Bien abordé (70 % des points)	Les renseignements fournis sont clairs et détaillés . Aucune faiblesse ni lacune pouvant poser un risque quant au respect de l'exigence. La réponse comprend une description claire pour chaque section.
Exceptionnel (100 % des points)	Les renseignements fournis sont clairs et détaillés et vont au-delà de la capacité à répondre aux critères. Aucune faiblesse ni lacune pouvant poser un risque quant au respect de l'exigence. La réponse comprend une description claire et complète de chaque section.

C.5 : EXPÉRIENCE SUR LE TERRAIN DE L'ENTREPRISE OU DU SOUS-TRAITANT (minimum de 140 points, maximum de 200 points)

Dans sa proposition, le soumissionnaire doit énumérer et décrire en détail au moins deux (2), ou tout au plus quatre (4), sondages téléphoniques quantitatifs et au moins deux (2), ou tout au plus quatre (4), sondages en ligne quantitatifs réalisés au Canada par l'entreprise ou les sous-traitants sur le terrain cités au critère O.3. Chaque projet devrait avoir été réalisé au Canada et comporter un minimum de mille (1 000) sondages à composition aléatoire (ou au moins 500 par vague en cas de sondage de suivi), d'une durée d'au moins cinq (5) minutes. Les projets cités aux critères O.2 et O.4 peuvent être présentés de nouveau pour ce critère coté, pour autant qu'ils satisfassent à l'ensemble des éléments prévus au critère C.5. Dans le cadre du processus d'évaluation, les projets pertinents, qu'ils soient réalisés pour des clients du gouvernement du Canada ou des clients de l'extérieur, feront l'objet de la même considération.

Les projets peuvent comprendre n'importe quel public cible (Autochtones, groupes ethnoculturels, personnes âgées, jeunes, population générale, etc.), à condition que le projet ait été réalisé au Canada, auprès de Canadiens.

La proposition devrait suivre la structure suivante pour décrire chaque projet :

- le titre du projet;
- les dates de début et de fin du travail sur le terrain (mois/année). Pour les projets de suivi, ceci doit comprendre les dates de début et de fin de chaque vague;
- le nom et le numéro de téléphone du client;
- la méthodologie, y compris :
 - le nombre de sondages terminés et les caractéristiques des répondants;
 - la durée du questionnaire;
 - le plan d'échantillonnage;
 - le nombre total de réponses et de réponses par vague (en cas de projet de suivi).

Les projets seront évalués en fonction des critères ci-dessous.

Sondages téléphoniques (2 à 4 projets)

- a) Récence du projet :** Le projet sur le terrain a été réalisé au cours des deux (2) années précédant la date de clôture de la soumission par l'entreprise sur le terrain proposée par le soumissionnaire (**minimum de 14 points, maximum de 20 points**).

a) Récence du projet	Projet 1 Oui/Non	Projet 2 Oui/Non	Projet 3 Oui/Non	Projet 4 Oui/Non	Nombre total de points attribués (Maximum de 20 points)

1 projet	2 projets	3 projets	4 projets
7 points	14 points	17 points	20 points

- b) Taille de l'échantillon et durée du questionnaire :** a) un minimum de mille (1 000) sondages réalisés à l'aide d'un échantillonnage aléatoire (ou au moins 500 par vague en cas de sondage de suivi) et b) d'une durée d'au moins cinq (5) minutes (**minimum de 28 points, maximum de 40 points**).

b) Taille de l'échantillon et durée du questionnaire	Projet 1 Oui/Non	Projet 2 Oui/Non	Projet 3 Oui/Non	Projet 4 Oui/Non	Nombre total de points attribués (Maximum de 40 points)

1 projet	2 projets	3 projets	4 projets
14 points	28 points	34 points	40 points

- c) Distribution d'échantillonnage :** a) une portée nationale, telle qu'elle est définie au critère O.2, et b) l'échantillon final est représentatif de la population cible, telle qu'elle est définie au critère O.2, par région ou province (**minimum de 28 points, maximum de 40 points**).

c) Distribution d'échantillonnage	Projet 1 Oui/Non	Projet 2 Oui/Non	Projet 3 Oui/Non	Projet 4 Oui/Non	Nombre total de points attribués (Maximum de 40 points)

1 projet	2 projets	3 projets	4 projets
14 points	28 points	34 points	40 points

Sondages en ligne (de 2 à 4 projets)

- a) Récence du projet :** Le projet sur le terrain a été réalisé au cours des deux (2) années précédant la date de clôture de la soumission par l'entreprise sur le terrain proposée par le soumissionnaire (**minimum de 14 points, maximum de 20 points**).

a) Récence du projet	Projet 1 Oui/Non	Projet 2 Oui/Non	Projet 3 Oui/Non	Projet 4 Oui/Non	Nombre total de points attribués (Maximum de 20 points)

1 projet	2 projets	3 projets	4 projets
----------	-----------	-----------	-----------

7 points	14 points	17 points	20 points
----------	-----------	-----------	-----------

- b) **Taille de l'échantillon et durée du questionnaire** : a) un minimum de mille (1 000) sondages réalisés à l'aide d'un échantillonnage aléatoire (ou au moins 500 par vague en cas de sondage de suivi) et b) d'une durée d'au moins cinq (5) minutes (**minimum de 28 points, maximum de 80 points**).

b) Taille de l'échantillon et durée du questionnaire	Projet 1 Oui/Non	Projet 2 Oui/Non	Projet 3 Oui/Non	Projet 4 Oui/Non	Nombre total de points attribués (Maximum de 40 points)

1 projet	2 projets	3 projets	4 projets
14 points	28 points	34 points	40 points

- c) **Distribution d'échantillonnage** : a) une portée nationale, telle qu'elle est définie au critère O.2, et b) l'échantillon final est représentatif de la population cible, telle qu'elle est définie au critère O.2, par région ou province (**minimum de 28 points, maximum de 40 points**).

c) Distribution d'échantillonnage	Projet 1 Oui/Non	Projet 2 Oui/Non	Projet 3 Oui/Non	Projet 4 Oui/Non	Nombre total de points attribués (Maximum de 40 points)

1 projet	2 projets	3 projets	4 projets
14 points	28 points	34 points	40 points

ANNEXE C3- SOMMAIRE DE L'ÉVALUATION

SOMMAIRE DE L'ÉVALUATION		
1. EXIGENCES OBLIGATOIRES : <input type="checkbox"/> SATISFAITES <input type="checkbox"/> NON SATISFAITES		
2. EXIGENCES COTÉES	Minimum de points requis	Maximum de points
C.1 : Compréhension des exigences	35	50
a) Bonne compréhension de l'objet de la recherche et de sa pertinence aux rôles et aux responsabilités de Santé Canada.	35	50
C.2 : Méthodologie	560	800
I. Méthodologie et procédures de recherche	140	200
II. Procédures de collecte des données	105	150
III. Collecte de données et contrôle de la qualité	105	150
IV. Réponses aux exigences méthodologiques	105	150
V. Réponses aux difficultés et aux problèmes	105	150
C.3 : Qualifications du gestionnaire des travaux sur le terrain	105	150
a) Titres de compétence	35	50
b) Expérience de travail	70	100
C.4 : Gestionnaire des travaux sur le terrain – exemples de projets	140	200
Sondages téléphoniques	35	50
a) Projet n° 1	35	50
b) Projet n° 2	35	50
Sondages en ligne	35	50
a) Projet n° 1	35	50
b) Projet n° 2	35	50
C.5 : Expérience sur le terrain de la firme ou du sous-traitant	140	200
Sondages téléphoniques	14	20
a) Récence du projet	28	40
b) Taille de l'échantillon et durée du questionnaire	28	40
c) Distribution d'échantillonnage	14	20
Sondages en ligne	28	40
a) Récence du projet	28	40
b) Taille de l'échantillon et durée du questionnaire	28	40
c) Distribution de l'échantillon		
TOTAL GLOBAL	980*	1 400

*Le nombre total de points obtenus doit s'élever à au moins 980, et la note obtenue à chacun des sous-critères doit être d'au moins 60 %.

Solicitation No. - N° de l'invitation
HT372-203492/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
HT372-20-3492

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
cy031. HT372-203492

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy031
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « D » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat VISA;
- ☐ Carte d'achat MasterCard;
- ☐ Dépôt direct (national et international) ;
- ☐ Échange électronique de données (EDI);

ANNEXE « E » de la PARTIE 5 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS
PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par le Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), dans le cadre de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés permanents à temps plein et/ou permanents à temps partiel au Canada.

A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

OU

- ☐ A5.2. Le soumissionnaire a présenté [l'Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC - Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC – Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

OU

- ☐ B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)

Solicitation No. - N° de l'invitation
HT372-203492/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
HT372-20-3492

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
cy031. HT372-203492

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy031
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEXE « F »
ATTESTATION DE NEUTRALITÉ POLITIQUE

Attestation de neutralité politique

Cette attestation doit être jointe au rapport final présenté au chargé de projet.

J'atteste, par les présentes, en tant que représentant de _____, que les produits livrables se conforment entièrement aux exigences en matière de neutralité politique du gouvernement du Canada énoncées dans la Politique de communication du gouvernement du Canada et dans la Procédure de planification et d'attribution de marchés de services de recherche sur l'opinion publique. Plus précisément, les produits livrables ne comprennent pas d'information les intentions de vote électoral, les préférences quant aux partis politiques, les positions des partis ou l'évaluation de la performance d'un parti politique ou de ses dirigeants.

Signature

Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
HT372-203492/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
HT372-20-3492

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
cy031. HT372-203492

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy031
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**ANNEXE « G » - LISTE DE VÉRIFICATION CONCERNANT LES RAPPORTS FINAUX DE RECHERCHE
SUR L'OPINION PUBLIQUE**

Liste de vérification concernant les rapports finaux de recherche sur l'opinion publique
<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/rop-por/lvfp-or-porfr-fr.html>

ANNEXE "H" FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS / INFORMATION SUR LES SOUS-TRAITANTS

TABEAU 1 - FORMULAIRE DE PRÉSENTATION DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS

Réponse	
Dénomination sociale complète du soumissionnaire	
(a)	[Government of Canada/Gouvernement du Canada]
Numéro d'entreprise – Approvisionnement du soumissionnaire	
(b)	[Numéro d'entreprise]
Représentant autorisé du soumissionnaire aux fins d'évaluation (p. ex., pour des précisions)	
(c)	Nom :
	[Nom]
	Titre :
	[Titre]
	Adresse :
	[Adresse]
	Téléphone :
	[Téléphone]
(c)	Courriel :
	[Courriel]
Si le soumissionnaire fournit une réponse à la DP à titre de coentreprise, il doit indiquer la dénomination sociale complète et l'adresse de cette coentreprise [Le soumissionnaire doit ajouter des lignes si la coentreprise compte plus de deux membres.]	
(d)	Dénomination sociale complète du membre de la coentreprise :
	[Dénomination sociale]
	Adresse du membre de la coentreprise :
(d)	[Adresse]
	Dénomination sociale complète du membre de la coentreprise :
	[Dénomination sociale]
(e)	Adresse du membre de la coentreprise :
	[Adresse]

Solicitation No. - N° de l'invitation
HT372-203492/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
HT372-20-3492

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
cy031. HT372-203492/A

Buyer ID - Id de l'acheteur
cy031
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

TABLEAU 2 – DISPOSITIONS RELATIVES À L'INTÉGRITÉ

Conformément à la partie 5, article 5.1.1, veuillez remplir le formulaire ci-dessous.

Dénomination sociale complète de l'entreprise	
[Government of Canada/Gouvernement du Canada]	
Adresse de l'entreprise	
[Adresse]	
Numéro d'entreprise – Approvisionnement (NEA)	
[Numéro d'entreprise]	
Membres du conseil d'administration (utilisez ce format : Prénom Nom) ou mettre la liste en pièce jointe	
1. Directeur	[Prénom, Nom]
2. Directeur	[Prénom, Nom]
3. Directeur	[Prénom, Nom]
4. Directeur	[Prénom, Nom]
5. Directeur	[Prénom, Nom]
6. Directeur	[Prénom, Nom]
7. Directeur	[Prénom, Nom]
8. Directeur	[Prénom, Nom]
9. Directeur	[Prénom, Nom]
10. Directeur	[Prénom, Nom]
Autres membres	
[Autres membres]	
Commentaires	
[Commentaires]	

